

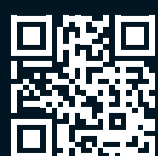
Grosfillex®

Décoration murale • Wall decoration • Decoración mural • Wanddecoratie • Wanddekoration • Decoração de parede

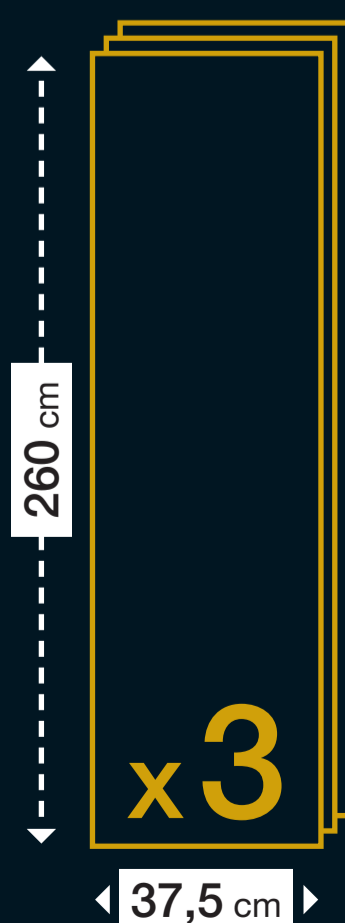
ELEMENT



POSE FACILE ET DURABLE PAR COLLAGE
 EASY AND LONG-LASTING ADHESIVE INSTALLATION
 COLOCACIÓN FÁCIL Y DURADERA MEDIANTE ENCOLADO
 EINFACHE UND DAUERHAFT MONTAGE DURCH COLLAGE
 EENVOUDIG EN DUURZAAM PLAATSEN DOOR KLEFLAAG
 COLOCAÇÃO FÁCIL E DURADOURA ATRAVÉS DE COLAGEM



INSPIRATION ?
www.grosfillex.com



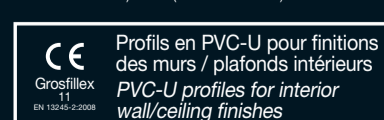
8 mm
2,925
 m²

FABRICATION FRANÇAISE

GARANTIE
 GARANTEE
10
 ANS/YEARS



*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).



37,5 cm

3 LAMES PANELS = 2,925 m²

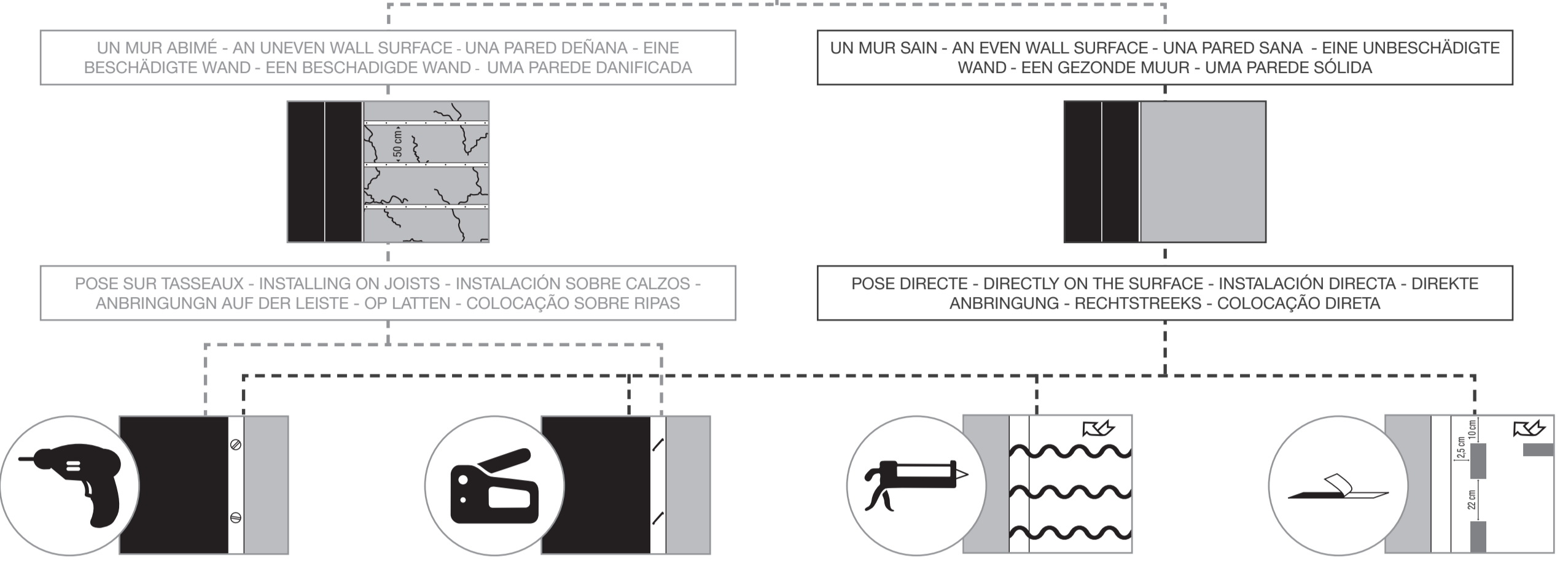
260 cm

pour mesurer - measuring - para medir - zum Messen - om te meten - para medir

pour couper - cutting - para cortar - zum Schneiden - om te snijden - para cortar

pour fixer - fixing - para fijar - zum befestigen - om te bevestigen - para colar

JE POSE MON REVÊTEMENT SUR...
I'M FITTING THE PANEL ON... - COLOCO MI REVESTIMIENTO SOBRE... - ICH BRINGE MEINE VERKLEIDUNG AUF... AN - IK PLAATST MIJN BEKLEDING OP... - COLOCO O REVESTIMENTO SOBRE...



NOTICE DE POSE - INSTALLATION MANUAL - PROSPECTO DE INSTALACIÓN - MONTAGEANLEITUNG - INSTALLATIEHANDLEIDING - INSTRUÇÃO DE MONTAGEM

Plus de détails sur www.grosfillex.com - For further details visit www.grosfillex.com - Más detalles en www.grosfillex.com - Weitere Details unter www.grosfillex.com - Meer informatie op www.grosfillex.com - Mais detalhes em www.grosfillex.com

- FR - Déclipper le profil de finition (vendu séparément)**
GB - Unclip the finishing profile (sold separately)
ES - Abrir el perfil de acabado (vendido por separado)
DE - Das Randfugenprofil abklipsen (separat erhältlich)
NL - Ontklik het afwerkprofiel (afzonderlijk verkrijgbaar)
PO - Deszukać o profil de acabamento (wzrost oddzielnie)
- FR - Installer l'arrière du profil de finition sur le contour du mur**
GB - Place the back of the profile against the wall
ES - Instalar la parte trasera del perfil en el contorno del muro
DE - Die Rückseite des Randfugenprofils am Wandverlauf anbringen
NL - Plaats de achterzijde van het profiel tegen de muur
PO - Instalar a parte de trás do perfil sobre o contorno da parede
- FR - Découper la partie "male" de votre première lame.**
GB - Cut out the male section of the first panel
ES - Recortar la parte "macho" de su primera lámina
DE - Den "schlechten" Teil Ihrer ersten Lamelle abschneiden
NL - De "mannelijke" kant van uw eerste lat verwijderen.
PO - Cortar a parte "macho" da primeira lâmina
- FR - Vérifier l'équerrage de cette lame à l'aide d'un niveau à bulle**
GB - Check the alignment of the panel using a bubble level
ES - Comprobar el escuadrado de esta lámina con ayuda de un nivel a burbuja
DE - Mit Hilfe einer Wasserwaage den Winkel dieser Lamelle feststellen
NL - Met een waterpas de positie van uw eerste lat controleren.
PO - Verificar a perpendicularidade da lâmina utilizando um nível de bolha
- FR - Poursuivre la pose en emboîtant les lames les unes dans les autres**
GB - Continue the installation by fitting the panels into each other
ES - Proseguir la instalación encajando las láminas las unas en las otras
DE - Die Montage fortsetzen, indem die Lamellen ineinandergesteckt werden
NL - Doorgaan met plaatsen door de latten in de voorgaande lat te klikken.
PO - Continuar a colocação encaixando as lâminas umas nas outras
- FR - Poser l'avant du profil**
GB - Place the front of the profile
ES - Colocar la parte delantera del perfil
DE - Die Vorderseite des Randfugenprofils anbringen
NL - Plaats aan de voorzijde van het profiel
PO - Colocar a parte da frente do perfil

ASTUCES - TIPS - TRUCOS - TIPS - TIPS - DICAS

FR - CONSEILS DE POSE ET D'ENTRETIEN

1 - Supports
Pose sur support dur, plan, propre et sec.
Supports adaptés : plaque de plâtre, supports peints, bois, carrelage, crépis fin (profondeur max 1 mm).

2 - Conditions de pose et d'utilisation
Stackage : déballer 24 heures avant la pose et stocker à plat sur le lieu de mise en œuvre, dans les conditions d'utilisation finale (température ambiante supérieure à 10° C).
Ne pas poser proche d'une source de chaleur importante (cheminée, poêle, radiateur, plaque de cuisson...).

3 - Nettoyage
Utiliser de l'eau savonneuse et un chiffon doux.
Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants.

GB - INSTALLATION INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE

1 - Support
Put on hard, even, clean and dry surface.
Suitable surface: plasterboard, painted surfaces, wood, tile, thin plaster (max depth 1 mm).

2 - Conditions for installation and use
Storage: unpack 24 hours before installation and store in horizontal position on the same room where the panels will be applied end-use conditions (ambient temperature above 10 °C).

• Do not place near a source of heat (fireplace, stove, heater, cooker...).

DE - RATSCHLÄGE ZU ANBRINGUNG UND PFLEGE

1 - Untergrund
Anzubringen auf hartem, ebenem, sauberem, trockenem Untergrund. Geeignete Untergründe: Gipskarton, gestrichene Wand, Holz, Fliese, Feinputz (maximale Höhe 1 mm).

2 - Voraussetzung für Anbringung und Nutzung
Lagerung: entpacken und lagern Sie 24 Stunden vor der Anbringung plan liegend in dem Raum, in dem sie angebracht werden sollen, unter den zukünftigen Bedingungen (Raumtemperatur über 10 Grad).

3 - Reinigung
Benutzen Sie Seifenwasser und ein weiches Reinigungstuch.
Benutzen Sie keine scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Produkte.

NL - PLAATSINGS- EN ONDERHOUDSADVIES

1 - Ondergrond
Bevestigen op harde, vlakke, schone en droge ondergrond.
Mogelijke ondergronden: gipsplaat, geschilderde oppervlakken, hout, tegels, pleisterwerk (diepte max. 1 mm).

2 - Voorwaarden voor montage en gebruik
Opslag: pak 24 uur voor plaatsing uit de verpakking, en leg de panelen plat neer in de ruimte waar de panelen geplaatst worden. Omstandigheden eingebruik (omgevingstemperatuur hoger dan 10 °C).

PO - CONSELHOS DE MONTAGEM E DE MANUTENÇÃO

1 - Suportes
Colocação sobre um suporte duro, plano, limpo e seco.
Suportes compatíveis: gesso cartonado, superfícies pintadas, madeira, cerâmica, reboco fino (profundidade máxima 1 mm).

2 - Condições de colocação e de utilização
Armazenamento: desembalar 24 horas antes da colocação, armazenar em superfície plana no local da aplicação, nas condições de utilização final (temperatura e meio ambiente acima de 10° C).

3 - Limpeza
Utilizar água e sabão e um pano macio.
Não utilizar produtos abrasivos nem solventes.

FR - GARANTIE

Les Revêtements PVC décoratifs pour murs et plafonds Grosfillex sont garantis contre tout vice de fabrication pendant une durée de 10 ans à compter de leur date d'achat. Pour toute réclamation, il convient de s'adresser au magasin où a eu lieu l'achat, muni du ticket de caisse correspondant. Notre garantie couvre droit au remplacement des Revêtements PVC reconnus défectueux par des Revêtements PVC existant au jour de la réclamation et d'une qualité équivalente ou similaire. Les frais engendrés par la dépose et la remise en place du produit sont toutefois exclus de notre garantie.

GB - WARRANTY

Grosfillex Decorative Interior Wall and Ceiling Panels are guaranteed against manufacturing defects for a period of 10 years from the date of purchase. For any complaint, please contact the store where the products were purchased providing a receipt as proof of purchase. Our warranty entitles replacement PVC Wall and Ceiling panels recognized to be defective purchased within 10 years of the date of purchase if deemed to be defective. The panels will be replaced with the same or of equivalent quality. The costs incurred in the removal and reinstallation of the panels is excluded from our guarantee.

DE - GARANTIE

Die dekorativen Verkleidungen für Wand und Decke aus PVC von Grosfillex haben eine Garantie von 10 Jahren auf alle Herstellungsfehler ab Kaufdatum. Im Falle einer Reklamation, wenden Sie sich bitte mit Ihrem Kaufbeleg an den Verkaufspunkt, in dem Sie den Artikel erworben haben. Unsere Garantie beinhaltet das Recht zum Austausch einer defekten Paneele gegen eine vergleichbare Paneele gleicher Qualität. Die Folgekosten für Abnahme und Neu-Anbringen des Artikels sind von unserer Garantie ausgeschlossen.

NL - GARANTIE

De decoratieve Grosfillex panelen voor wanden en plafonds zijn gewaarborgd tegen fabricagefouten voor een periode van 10 jaar na aankoopdatum. Voor elke claim dient contact opgenomen te worden met de winkel waar de aankoop heeft plaatsgevonden, met overlegging van het aankoopbewijs. Onze garantie betreft vervanging van de panelen, welke erkend worden onder garantie te vallen, door bestaande, op dat garantiemoment in onze collectie, PVC panelen met een gelijke of vergelijkbare kwaliteit. Kosten voor verwijdering en herplaatsing zijn uitgesloten van onze garantie.

PO - GARANTIA

Os Revestimentos PVC decorativos para paredes e tetos da Grosfillex têm garantia contra defeitos de fabrico por um período de 10 anos a contar da data de compra. Para qualquer reclamação deverá dirigir-se à loja ou local de compra, munido do respetivo recibo. A nossa garantia dá direito à substituição dos Revestimentos PVC reconhecidos como defeituosos por Revestimentos PVC existentes no dia da reclamação, de qualidade igual ou semelhante. Os custos incorridos no levantamento e recolocação do produto estão, no entanto, excluídos da nossa garantia.

CE
Grosfillex 11
EN 13245-2:2008
Profiles in PVC-U for finishing of interior wall/ceiling finishes / PVC-U profiles for interior wall/ceiling finishes / PVC-U Profile für Feinarbeiten an Innenwänden/-decken / Perfilados de PVC-U para acabamentos das paredes/tectos interiores / Perfilis em PVC-U para os acabamentos das paredes/tectos interiores / Profili PVC-U per lavori delicati su muri/superfici interiori / PVC-U adfichtingstrippen voor het afwerken van binnenmuren en plafonds / Profile z PVC-U do wykończenia wnętrz ścian/sufitów

Reaction to fire : (Classe + indication du montage et méthode de fixation)
Reaction to fire : (Classe + Hinweis für Montage und Bindungsmethode)
Reacción al fuego : (Tipo + indicación del montaje y del método de fijación)
Reação ao fogo : (Categoria + indicação de montagem e método de fixação)
Reazione al fuoco : (Classe + indicazioni per il montaggio e metodi di fissaggio)
Reactie op vuur : (Klasse + indicatie montage en bevestigingsmethode)
Reakcja na ogień : (Klasa + zalecenia dotyczące montowania i metody mocowania)

Emission de substances dangereuses / Emission of dangerous substances
Emission gefährlicher Substanzen / Emission de substâncias perigosas
Emissão de substâncias perigosas / Emissione di sostanze pericolose
Emissie van gevaarlijke stoffen / Wydzielenie substancji niebezpiecznych

Resistance des fixations
Resistance of the fastenings
Resistencia de las fijaciones
Resistência das fixações
Resistenza di fissaggio
Wierstand van de sluitingen
Odporność elementów do mocowania

Voir instructions de pose
See installation instructions
Beachten Sie die Verlegungsanweisungen
Véanse instruções de colocação
Ver instructies de colocação
Vedi istruzioni di posa
Zie de installatie-instructies
Patrz instrukcja montowania

Durabilité (Code de résistance au choc) / Durability (Shock-resistance code)
Dauerhaftigkeit (Code de résistance au choc) / Durability (Code de résistance au choc)
Duurzaamheid (Code schokweerstand) / Trwałość (Kod wytrzymałości na uderzenie)

Réf. 2949

Grosfillex Société par Actions Simplifiées capital de 408 000 Euros - RC Bourg B 759 201 106
Rue de Lac - CS 60401 Arbet - 01117 Oyonnax Cedex - France